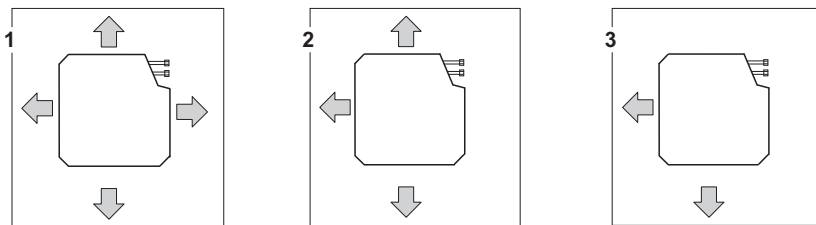




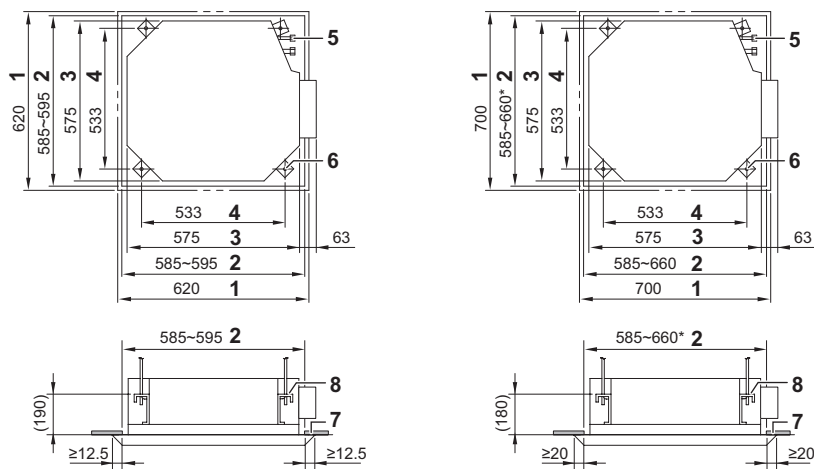
MANUEL D'INSTALLATION

Climatiseurs Système Split

FFQ25C2VEB
FFQ35C2VEB
FFQ50C2VEB
FFQ60C2VEB

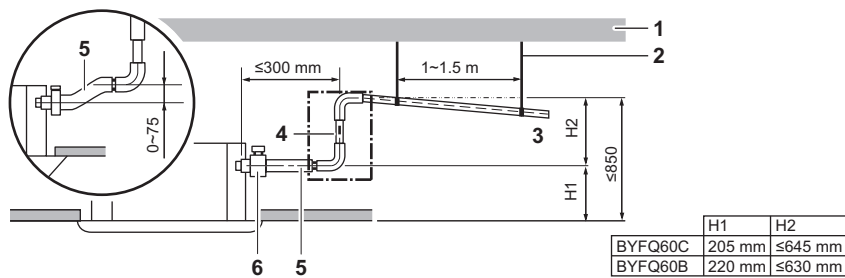


1



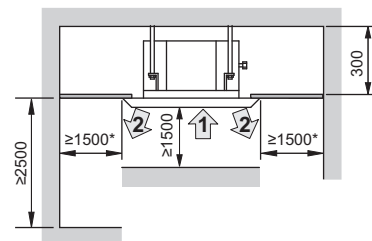
3.1

3.2

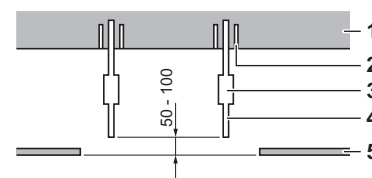


6

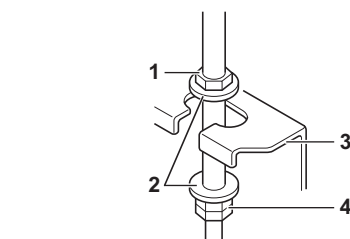
2



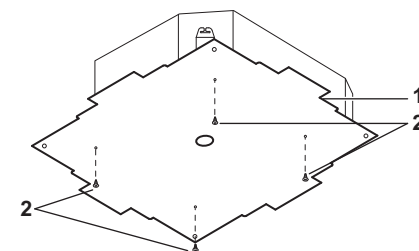
4



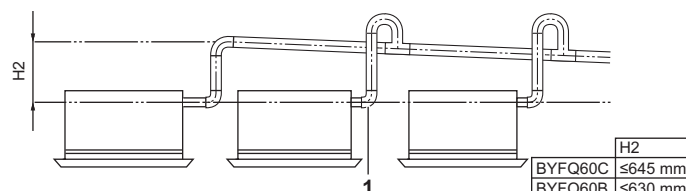
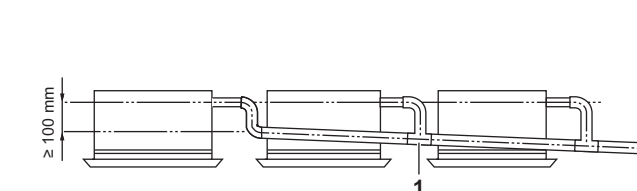
5



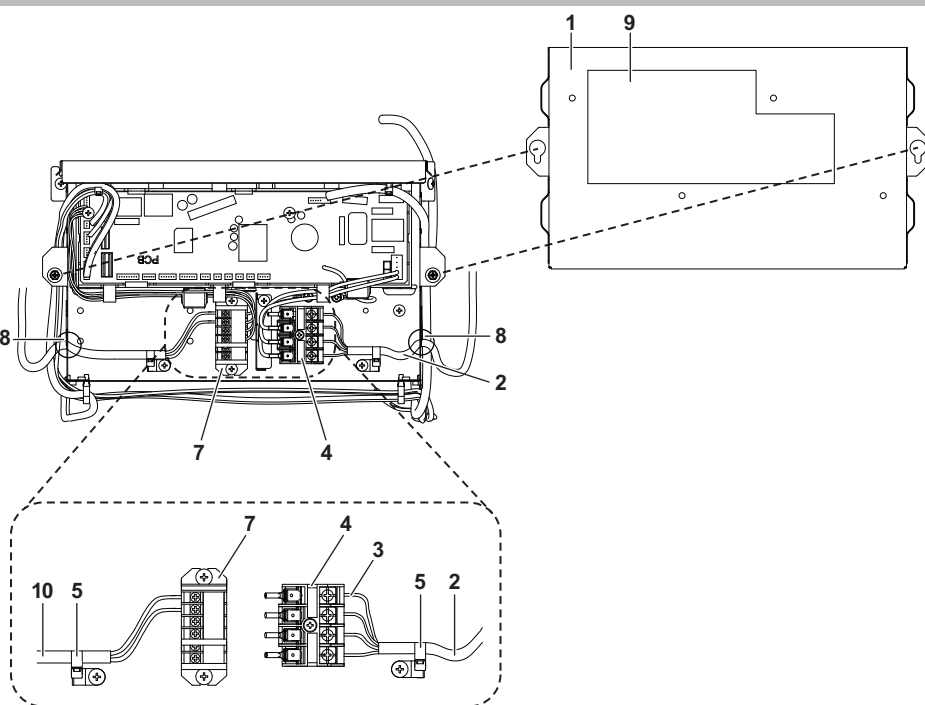
7



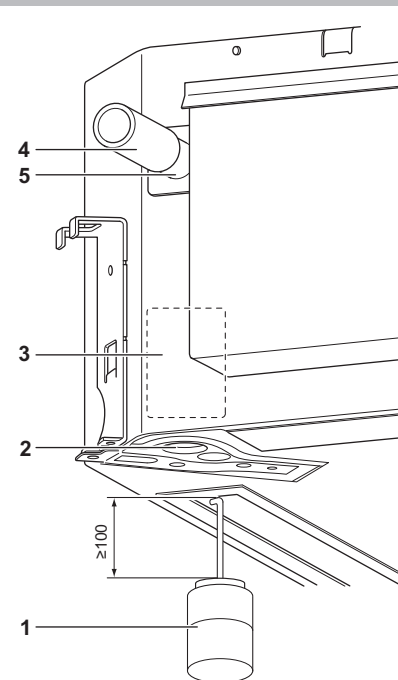
8



9



10



CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLARUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVERSI
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-3A-C'OTBETCTBIIE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GB) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ομαδών από οποιαδήποτε ημερομηνία δηλώνει:
08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FFQ25C2VEB, FFQ35C2VEB, FFQ50C2VEB, FFQ60C2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norm(e)(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή/και έγγραφο(ι) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 following the provisions of:
09 gemäß den Vorschriften der:
01 conformément aux stipulations des:
02 overeenkomstig de bepalingen van:
03 siguiendo las disposiciones de:
04 secondo le prescrizioni per:
05 при условии, что документ(ы) та(и)кого(их) стандарта(ов) или иного нормативного документа(ов) использован(ы) в соответствии с указаниями:
06 as set out in <A> and judged positively by
07 wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
08 als geneld <A> opgegeven en door positief geoordeeld
09 zoals vermeld in <A> en op positief beoordeeld door
10 overeenkomstig <A> en overtuigd van de juistheid van de afgegeven verklaring
11 como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
12 i henhold til <A> og positivt vurderet af i henhold til <A> og positivt vurderet af

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 при условии, что документ(ы) та(и)кого(их) стандарта(ов) или иного нормативного документа(ов) использован(ы) в соответствии с указаниями:
08 as set out in <A> and judged positively by
09 wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
10 als geneld <A> opgegeven en door positief geoordeeld
11 como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
12 i henhold til <A> og positivt vurderet af i henhold til <A> og positivt vurderet af

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 при условии, что документ(ы) та(и)кого(их) стандарта(ов) или иного нормативного документа(ов) использован(ы) в соответствии с указаниями:
08 as set out in <A> and judged positively by
09 wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
10 als geneld <A> opgegeven en door positief geoordeeld
11 como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
12 i henhold til <A> og positivt vurderet af i henhold til <A> og positivt vurderet af

Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

Machinery 2006/42/EC **

Low Voltage 2006/95/EC

- 01 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
02 Merk * som det fremkommer <A> og gjennem positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>
03 Huom * jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikain <C> mukaisesti.
04 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>
05 Napomena * kako je iskazano u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
06 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
07 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Swiadczeniem <C>
08 Noia * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>
09 Oponha * kol je dobreno v <A> i odobeno s stran v skladu s ověřením <C>
10 Mikus * ragu on naikadu dokumentis <A> je hasks kateid jaiag vastatam sertifikadiile <C>
11 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
12 Merk * som det fremkommer <A> og gjennem positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>
13 Huom * jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikain <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>
15 Napomena * kako je iskazano u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią Swiadczeniem <C>
18 Noia * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>
19 Oponha * kol je dobreno v <A> i odobeno s stran v skladu s ověřením <C>
20 Mikus * ragu on naikadu dokumentis <A> je hasks kateid jaiag vastatam sertifikadiile <C>
21 Zabeleška * kartu je iskazano s <A> i oceneno pozitivno od prema Certifikatu <C>
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiam įspėjta pagal Serifikatą <C>
23 Pastabas * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiam įspėjta pagal Serifikatą <C>
24 Poznámka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súlade s overením <C>
25 Not * <A> da beifolgt gbi lie Serifikama göre <C> tarafından duml olarak deđerlendirildi gbi.

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiv, gemätt Andring.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gearandeerd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Direktivne so vesmi popravkami.
10 Direktive, med senere ændring.
11 Direktiv, med foretagne ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
14 v planim zření.
15 Snijemica, kako je izmijenjeno.
16 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
17 z pozniejszych poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vešmi spremenitimi.
20 Direktivd koos muudatustega.
21 Direktivni, s resavne kmenenja.
22 Direktive so su popravljali.
23 Direktivās un to papildinājumos.
24 Snemica, p lānotu zīmē.
25 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
26 Direktivelor, cu amendamentele respective.
27 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
28 Directivas, conforme alteração em.
29 Direktivne so vesmi popravkami.
30 Direktive, med senere ændring.
31 Direktiv, med foretagne ändringar.
32 Direktiver, med foretatte endringer.
33 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
34 v planim zření.
35 Snijemica, kako je izmijenjeno.
36 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
37 z pozniejszych poprawkami.
38 Direktivelor, cu amendamentele respective.
39 Direktive z vešmi spremenitimi.
40 Direktivd koos muudatustega.
41 Direktivni, s resavne kmenenja.
42 Direktive so su popravljali.
43 Direktivās un to papildinājumos.
44 Snemica, p lānotu zīmē.
45 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
46 Direktivelor, cu amendamentele respective.
47 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
48 Directivas, conforme alteração em.
49 Direktivne so vesmi popravkami.
50 Direktive, med senere ændring.
51 Direktiv, med foretagne ändringar.
52 Direktiver, med foretatte endringer.
53 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
54 v planim zření.
55 Snijemica, kako je izmijenjeno.
56 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
57 z pozniejszych poprawkami.
58 Direktivelor, cu amendamentele respective.
59 Direktive z vešmi spremenitimi.
60 Direktivd koos muudatustega.
61 Direktivni, s resavne kmenenja.
62 Direktive so su popravljali.
63 Direktivās un to papildinājumos.
64 Snemica, p lānotu zīmē.
65 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
66 Direktivelor, cu amendamentele respective.
67 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
68 Directivas, conforme alteração em.
69 Direktivne so vesmi popravkami.
70 Direktive, med senere ændring.
71 Direktiv, med foretagne ändringar.
72 Direktiver, med foretatte endringer.
73 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
74 v planim zření.
75 Snijemica, kako je izmijenjeno.
76 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
77 z pozniejszych poprawkami.
78 Direktivelor, cu amendamentele respective.
79 Direktive z vešmi spremenitimi.
80 Direktivd koos muudatustega.
81 Direktivni, s resavne kmenenja.
82 Direktive so su popravljali.
83 Direktivās un to papildinājumos.
84 Snemica, p lānotu zīmē.
85 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
86 Direktivelor, cu amendamentele respective.
87 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
88 Directivas, conforme alteração em.
89 Direktivne so vesmi popravkami.
90 Direktive, med senere ændring.
91 Direktiv, med foretagne ändringar.
92 Direktiver, med foretatte endringer.
93 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
94 v planim zření.
95 Snijemica, kako je izmijenjeno.
96 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
97 z pozniejszych poprawkami.
98 Direktivelor, cu amendamentele respective.
99 Direktive z vešmi spremenitimi.
100 Direktivd koos muudatustega.
101 Direktivni, s resavne kmenenja.
102 Direktive so su popravljali.
103 Direktivās un to papildinājumos.
104 Snemica, p lānotu zīmē.
105 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
106 Direktivelor, cu amendamentele respective.
107 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
108 Directivas, conforme alteração em.
109 Direktivne so vesmi popravkami.
110 Direktive, med senere ændring.
111 Direktiv, med foretagne ändringar.
112 Direktiver, med foretatte endringer.
113 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
114 v planim zření.
115 Snijemica, kako je izmijenjeno.
116 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
117 z pozniejszych poprawkami.
118 Direktivelor, cu amendamentele respective.
119 Direktive z vešmi spremenitimi.
120 Direktivd koos muudatustega.
121 Direktivni, s resavne kmenenja.
122 Direktive so su popravljali.
123 Direktivās un to papildinājumos.
124 Snemica, p lānotu zīmē.
125 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
126 Direktivelor, cu amendamentele respective.
127 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
128 Directivas, conforme alteração em.
129 Direktivne so vesmi popravkami.
130 Direktive, med senere ændring.
131 Direktiv, med foretagne ändringar.
132 Direktiver, med foretatte endringer.
133 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
134 v planim zření.
135 Snijemica, kako je izmijenjeno.
136 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
137 z pozniejszych poprawkami.
138 Direktivelor, cu amendamentele respective.
139 Direktive z vešmi spremenitimi.
140 Direktivd koos muudatustega.
141 Direktivni, s resavne kmenenja.
142 Direktive so su popravljali.
143 Direktivās un to papildinājumos.
144 Snemica, p lānotu zīmē.
145 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
146 Direktivelor, cu amendamentele respective.
147 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
148 Directivas, conforme alteração em.
149 Direktivne so vesmi popravkami.
150 Direktive, med senere ændring.
151 Direktiv, med foretagne ändringar.
152 Direktiver, med foretatte endringer.
153 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
154 v planim zření.
155 Snijemica, kako je izmijenjeno.
156 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
157 z pozniejszych poprawkami.
158 Direktivelor, cu amendamentele respective.
159 Direktive z vešmi spremenitimi.
160 Direktivd koos muudatustega.
161 Direktivni, s resavne kmenenja.
162 Direktive so su popravljali.
163 Direktivās un to papildinājumos.
164 Snemica, p lānotu zīmē.
165 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
166 Direktivelor, cu amendamentele respective.
167 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
168 Directivas, conforme alteração em.
169 Direktivne so vesmi popravkami.
170 Direktive, med senere ændring.
171 Direktiv, med foretagne ändringar.
172 Direktiver, med foretatte endringer.
173 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
174 v planim zření.
175 Snijemica, kako je izmijenjeno.
176 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
177 z pozniejszych poprawkami.
178 Direktivelor, cu amendamentele respective.
179 Direktive z vešmi spremenitimi.
180 Direktivd koos muudatustega.
181 Direktivni, s resavne kmenenja.
182 Direktive so su popravljali.
183 Direktivās un to papildinājumos.
184 Snemica, p lānotu zīmē.
185 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
186 Direktivelor, cu amendamentele respective.
187 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
188 Directivas, conforme alteração em.
189 Direktivne so vesmi popravkami.
190 Direktive, med senere ændring.
191 Direktiv, med foretagne ändringar.
192 Direktiver, med foretatte endringer.
193 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
194 v planim zření.
195 Snijemica, kako je izmijenjeno.
196 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
197 z pozniejszych poprawkami.
198 Direktivelor, cu amendamentele respective.
199 Direktive z vešmi spremenitimi.
200 Direktivd koos muudatustega.
201 Direktivni, s resavne kmenenja.
202 Direktive so su popravljali.
203 Direktivās un to papildinājumos.
204 Snemica, p lānotu zīmē.
205 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
206 Direktivelor, cu amendamentele respective.
207 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
208 Directivas, conforme alteração em.
209 Direktivne so vesmi popravkami.
210 Direktive, med senere ændring.
211 Direktiv, med foretagne ändringar.
212 Direktiver, med foretatte endringer.
213 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
214 v planim zření.
215 Snijemica, kako je izmijenjeno.
216 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
217 z pozniejszych poprawkami.
218 Direktivelor, cu amendamentele respective.
219 Direktive z vešmi spremenitimi.
220 Direktivd koos muudatustega.
221 Direktivni, s resavne kmenenja.
222 Direktive so su popravljali.
223 Direktivās un to papildinājumos.
224 Snemica, p lānotu zīmē.
225 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
226 Direktivelor, cu amendamentele respective.
227 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
228 Directivas, conforme alteração em.
229 Direktivne so vesmi popravkami.
230 Direktive, med senere ændring.
231 Direktiv, med foretagne ändringar.
232 Direktiver, med foretatte endringer.
233 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
234 v planim zření.
235 Snijemica, kako je izmijenjeno.
236 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
237 z pozniejszych poprawkami.
238 Direktivelor, cu amendamentele respective.
239 Direktive z vešmi spremenitimi.
240 Direktivd koos muudatustega.
241 Direktivni, s resavne kmenenja.
242 Direktive so su popravljali.
243 Direktivās un to papildinājumos.
244 Snemica, p lānotu zīmē.
245 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
246 Direktivelor, cu amendamentele respective.
247 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
248 Directivas, conforme alteração em.
249 Direktivne so vesmi popravkami.
250 Direktive, med senere ændring.
251 Direktiv, med foretagne ändringar.
252 Direktiver, med foretatte endringer.
253 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
254 v planim zření.
255 Snijemica, kako je izmijenjeno.
256 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
257 z pozniejszych poprawkami.
258 Direktivelor, cu amendamentele respective.
259 Direktive z vešmi spremenitimi.
260 Direktivd koos muudatustega.
261 Direktivni, s resavne kmenenja.
262 Direktive so su popravljali.
263 Direktivās un to papildinājumos.
264 Snemica, p lānotu zīmē.
265 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
266 Direktivelor, cu amendamentele respective.
267 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
268 Directivas, conforme alteração em.
269 Direktivne so vesmi popravkami.
270 Direktive, med senere ændring.
271 Direktiv, med foretagne ändringar.
272 Direktiver, med foretatte endringer.
273 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
274 v planim zření.
275 Snijemica, kako je izmijenjeno.
276 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
277 z pozniejszych poprawkami.
278 Direktivelor, cu amendamentele respective.
279 Direktive z vešmi spremenitimi.
280 Direktivd koos muudatustega.
281 Direktivni, s resavne kmenenja.
282 Direktive so su popravljali.
283 Direktivās un to papildinājumos.
284 Snemica, p lānotu zīmē.
285 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
286 Direktivelor, cu amendamentele respective.
287 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
288 Directivas, conforme alteração em.
289 Direktivne so vesmi popravkami.
290 Direktive, med senere ændring.
291 Direktiv, med foretagne ändringar.
292 Direktiver, med foretatte endringer.
293 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
294 v planim zření.
295 Snijemica, kako je izmijenjeno.
296 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
297 z pozniejszych poprawkami.
298 Direktivelor, cu amendamentele respective.
299 Direktive z vešmi spremenitimi.
300 Direktivd koos muudatustega.
301 Direktivni, s resavne kmenenja.
302 Direktive so su popravljali.
303 Direktivās un to papildinājumos.
304 Snemica, p lānotu zīmē.
305 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
306 Direktivelor, cu amendamentele respective.
307 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
308 Directivas, conforme alteração em.
309 Direktivne so vesmi popravkami.
310 Direktive, med senere ændring.
311 Direktiv, med foretagne ändringar.
312 Direktiver, med foretatte endringer.
313 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
314 v planim zření.
315 Snijemica, kako je izmijenjeno.
316 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
317 z pozniejszych poprawkami.
318 Direktivelor, cu amendamentele respective.
319 Direktive z vešmi spremenitimi.
320 Direktivd koos muudatustega.
321 Direktivni, s resavne kmenenja.
322 Direktive so su popravljali.
323 Direktivās un to papildinājumos.
324 Snemica, p lānotu zīmē.
325 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
326 Direktivelor, cu amendamentele respective.
327 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
328 Directivas, conforme alteração em.
329 Direktivne so vesmi popravkami.
330 Direktive, med senere ændring.
331 Direktiv, med foretagne ändringar.
332 Direktiver, med foretatte endringer.
333 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
334 v planim zření.
335 Snijemica, kako je izmijenjeno.
336 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
337 z pozniejszych poprawkami.
338 Direktivelor, cu amendamentele respective.
339 Direktive z vešmi spremenitimi.
340 Direktivd koos muudatustega.
341 Direktivni, s resavne kmenenja.
342 Direktive so su popravljali.
343 Direktivās un to papildinājumos.
344 Snemica, p lānotu zīmē.
345 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
346 Direktivelor, cu amendamentele respective.
347 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
348 Directivas, conforme alteração em.
349 Direktivne so vesmi popravkami.
350 Direktive, med senere ændring.
351 Direktiv, med foretagne ändringar.
352 Direktiver, med foretatte endringer.
353 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
354 v planim zření.
355 Snijemica, kako je izmijenjeno.
356 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
357 z pozniejszych poprawkami.
358 Direktivelor, cu amendamentele respective.
359 Direktive z vešmi spremenitimi.
360 Direktivd koos muudatustega.
361 Direktivni, s resavne kmenenja.
362 Direktive so su popravljali.
363 Direktivās un to papildinājumos.
364 Snemica, p lānotu zīmē.
365 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
366 Direktivelor, cu amendamentele respective.
367 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
368 Directivas, conforme alteração em.
369 Direktivne so vesmi popravkami.
370 Direktive, med senere ændring.
371 Direktiv, med foretagne ändringar.
372 Direktiver, med foretatte endringer.
373 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
374 v planim zření.
375 Snijemica, kako je izmijenjeno.
376 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
377 z pozniejszych poprawkami.
378 Direktivelor, cu amendamentele respective.
379 Direktive z vešmi spremenitimi.
380 Direktivd koos muudatustega.
381 Direktivni, s resavne kmenenja.
382 Direktive so su popravljali.
383 Direktivās un to papildinājumos.
384 Snemica, p lānotu zīmē.
385 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
386 Direktivelor, cu amendamentele respective.
387 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
388 Directivas, conforme alteração em.
389 Direktivne so vesmi popravkami.
390 Direktive, med senere ændring.
391 Direktiv, med foretagne ändringar.
392 Direktiver, med foretatte endringer.
393 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
394 v planim zření.
395 Snijemica, kako je izmijenjeno.
396 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
397 z pozniejszych poprawkami.
398 Direktivelor, cu amendamentele respective.
399 Direktive z vešmi spremenitimi.
400 Direktivd koos muudatustega.
401 Direktivni, s resavne kmenenja.
402 Direktive so su popravljali.
403 Direktivās un to papildinājumos.
404 Snemica, p lānotu zīmē.
405 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
406 Direktivelor, cu amendamentele respective.
407 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
408 Directivas, conforme alteração em.
409 Direktivne so vesmi popravkami.
410 Direktive, med senere ændring.
411 Direktiv, med foretagne ändringar.
412 Direktiver, med foretatte endringer.
413 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
414 v planim zření.
415 Snijemica, kako je izmijenjeno.
416 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
417 z pozniejszych poprawkami.
418 Direktivelor, cu amendamentele respective.
419 Direktive z vešmi spremenitimi.
420 Direktivd koos muudatustega.
421 Direktivni, s resavne kmenenja.
422 Direktive so su popravljali.
423 Direktivās un to papildinājumos.
424 Snemica, p lānotu zīmē.
425 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
426 Direktivelor, cu amendamentele respective.
427 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
428 Directivas, conforme alteração em.
429 Direktivne so vesmi popravkami.
430 Direktive, med senere ændring.
431 Direktiv, med foretagne ändringar.
432 Direktiver, med foretatte endringer.
433 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
434 v planim zření.
435 Snijemica, kako je izmijenjeno.
436 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
437 z pozniejszych poprawkami.
438 Direktivelor, cu amendamentele respective.
439 Direktive z vešmi spremenitimi.
440 Direktivd koos muudatustega.
441 Direktivni, s resavne kmenenja.
442 Direktive so su popravljali.
443 Direktivās un to papildinājumos.
444 Snemica, p lānotu zīmē.
445 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
446 Direktivelor, cu amendamentele respective.
447 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
448 Directivas, conforme alteração em.
449 Direktivne so vesmi popravkami.
450 Direktive, med senere ændring.
451 Direktiv, med foretagne ändringar.
452 Direktiver, med foretatte endringer.
453 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
454 v planim zření.
455 Snijemica, kako je izmijenjeno.
456 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
457 z pozniejszych poprawkami.
458 Direktivelor, cu amendamentele respective.
459 Direktive z vešmi spremenitimi.
460 Direktivd koos muudatustega.
461 Direktivni, s resavne kmenenja.
462 Direktive so su popravljali.
463 Direktivās un to papildinājumos.
464 Snemica, p lānotu zīmē.
465 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
466 Direktivelor, cu amendamentele respective.
467 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
468 Directivas, conforme alteração em.
469 Direktivne so vesmi popravkami.
470 Direktive, med senere ændring.
471 Direktiv, med foretagne ändringar.
472 Direktiver, med foretatte endringer.
473 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
474 v planim zření.
475 Snijemica, kako je izmijenjeno.
476 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
477 z pozniejszych poprawkami.
478 Direktivelor, cu amendamentele respective.
479 Direktive z vešmi spremenitimi.
480 Direktivd koos muudatustega.
481 Direktivni, s resavne kmenenja.
482 Direktive so su popravljali.
483 Direktivās un to papildinājumos.
484 Snemica, p lānotu zīmē.
485 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
486 Direktivelor, cu amendamentele respective.
487 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
488 Directivas, conforme alteração em.
489 Direktivne so vesmi popravkami.
490 Direktive, med senere ændring.
491 Direktiv, med foretagne ändringar.
492 Direktiver, med foretatte endringer.
493 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
494 v planim zření.
495 Snijemica, kako je izmijenjeno.
496 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
497 z pozniejszych poprawkami.
498 Direktivelor, cu amendamentele respective.
499 Direktive z vešmi spremenitimi.
500 Direktivd koos muudatustega.
501 Direktivni, s resavne kmenenja.
502 Direktive so su popravljali.
503 Direktivās un to papildinājumos.
504 Snemica, p lānotu zīmē.
505 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
506 Direktivelor, cu amendamentele respective.
507 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
508 Directivas, conforme alteração em.
509 Direktivne so vesmi popravkami.
510 Direktive, med senere ændring.
511 Direktiv, med foretagne ändringar.
512 Direktiver, med foretatte endringer.
513 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
514 v planim zření.
515 Snijemica, kako je izmijenjeno.
516 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
517 z pozniejszych poprawkami.
518 Direktivelor, cu amendamentele respective.
519 Direktive z vešmi spremenitimi.
520 Direktivd koos muudatustega.
521 Direktivni, s resavne kmenenja.
522 Direktive so su popravljali.
523 Direktivās un to papildinājumos.
524 Snemica, p lānotu zīmē.
525 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
526 Direktivelor, cu amendamentele respective.
527 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
528 Directivas, conforme alteração em.
529 Direktivne so vesmi popravkami.
530 Direktive, med senere ændring.
531 Direktiv, med foretagne ändringar.
532 Direktiver, med foretatte endringer.
533 Direktiveja, saeläsnä kun ne ovat muuttelut.
534 v planim zření.
535 Snijemica, kako je izmijenjeno.
536 řányelvi(ek) és módosítások rendelkezései.
537 z pozniejszych poprawkami.
538 Direktivelor, cu amendamentele respective.
539 Direktive z vešmi spremenitimi.
540 Direktivd koos muudatustega.
541 Direktivni, s resavne kmenenja.
542 Direktive so su popravljali.
543 Direktivās un to papildinājumos.
544 Snemica, p lānotu zīmē.
545 Deģšitīmš hātēlētē "otemlētē.
546 Direktivelor, cu amendamentele respective.
547 Ödnyvök, ömük öyök "otomonyödi.
548 Directivas, conforme alteração em.
549 Direkt

Index

	Page
Avant installation	1
Sélection du site d'installation	2
Préparations avant installation	3
Installation de l'unité intérieure	3
Travaux sur les tuyaux de réfrigérant	4
Travaux de tuyauteries d'évacuation	5
Travaux de câblage électrique	6
Exemple de câblage et comment régler la télécommande	7
Exemple de câblage	8
Installation du panneau de décoration	8
Réglage sur site	8
Test de fonctionnement	9
Schéma de câblage	11



LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION. CONSERVEZ CE MANUEL À PROXIMITÉ POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

UNE INSTALLATION OU UNE FIXATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT OU DES ACCESSOIRES PEUT PROVOQUER UNE ÉLECTROCUTION, UN COURT-CIRCUIT, DES FUITES, UN INCENDIE OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT. N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES FABRIQUÉS PAR DAIKIN, QUI SONT SPÉCIFIQUEMENT CONÇUS POUR ÊTRE UTILISÉS AVEC CET ÉQUIPEMENT ET POUR ÊTRE INSTALLÉS PAR UN PROFESSIONNEL.

EN CAS DE DOUTE QUANT AUX PROCÉDURES D'INSTALLATION OU D'UTILISATION, PRENEZ TOUJOURS CONTACT AVEC UN DISTRIBUTEUR DAIKIN POUR TOUT CONSEIL ET INFORMATION.

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

Avant installation

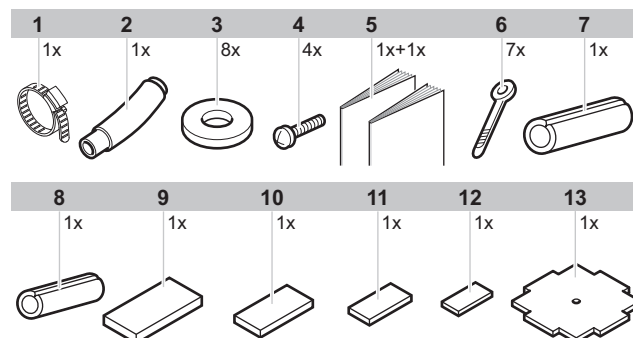
- Ne déballiez pas l'unité avant d'avoir atteint le site d'installation. Si vous devez absolument procéder au déballage de l'unité, utilisez une élingue à base de matériaux mous ou des plaques de protection et une corde lors du levage, de manière à ne pas endommager ou rayer l'unité. Lors du déballage de l'unité ou lors du déplacement de l'unité déballée, veillez à soulever l'unité en la saisissant par la chaise pendante sans exercer aucune pression sur les autres pièces, en particulier sur les tuyauteries de réfrigérant, les tuyauteries d'évacuation et autres pièces en résine.
- Se référer au manuel d'installation de l'unité extérieure pour les articles qui ne sont pas décrits dans ce manuel.
- Précautions concernant le réfrigérant série R410A: Les unités extérieures pouvant être raccordées doivent être conçues exclusivement pour le R410A.

Précautions

- Ne pas installer ou faire fonctionner l'unité dans les pièces décrites ci-dessous.
 - Pièces contenant de l'huile minérale ou saturées de vapeur et de gouttelettes d'huile, comme les cuisines. (Les parties en plastique pourraient s'abîmer.)
 - Pièces contenant des gaz corrosifs, tels que les gaz sulfureux. (Les conduites en cuivre et les points de soudure au laiton pourraient se corroder.)
 - Là où des gaz volatiles inflammables tels que du diluant ou de l'essence sont utilisés.
 - Pièces où des machines générant des ondes électromagnétiques sont présentes. (Le système de commande peut mal fonctionner.)
 - Lieu où l'air contient des niveaux élevés de sel, comme près de l'océan et où la tension varie énormément (par exemple, dans les usines). Également dans les véhicules ou les bateaux.
- Lors de la sélection du lieu d'installation, utilisez le gabarit en papier fourni pour l'installation.
- Ne pas installer d'accessoires directement sur le boîtier. Le perçage de trous dans le boîtier pourrait endommager les fils électriques et provoquer un incendie.

Accessoires

Vérifiez que les accessoires suivants sont inclus avec l'unité:



- 1 Attache en métal
- 2 Flexible de drainage
- 3 Rondelle de la chaise pendante
- 4 Vis
- 5 Manuel d'installation et de fonctionnement
- 6 Attache
- 7 Isolation pour montage de tuyau de gaz
- 8 Isolation pour montage de tuyau de liquide
- 9 Patin d'étanchéité grand format
- 10 Patin d'étanchéité moyen format 1
- 11 Patin d'étanchéité moyen format 2
- 12 Patin d'étanchéité petit format
- 13 Gabarit en papier pour l'installation (inclus dans le plateau supérieur)

Accessoires en option

- Il y a deux types de télécommandes: câblée et sans fil. Sélectionner une télécommande selon les désirs du client et l'installer à l'endroit approprié. Reportez-vous aux catalogues et à la documentation technique pour sélectionner une télécommande appropriée.
- Cette unité intérieure nécessite l'installation d'un panneau de décoration en option.

Veillez prêter une attention particulière aux points ci-dessous pendant la construction et les vérifier après avoir terminé l'installation

Cochez ✓ après vérification	
☐	L'unité intérieure est-elle fixée correctement? Les unités peuvent tomber, provoquant des vibrations ou du bruit.
☐	L'essai de fuite de gaz est-il terminé? Cela peut entraîner un rafraîchissement ou un chauffage insuffisant.
☐	L'unité est-elle complètement isolée? De l'eau de condensation peut goutter.
☐	L'écoulement de l'évacuation est-il régulier? De l'eau de condensation peut goutter.
☐	Le voltage d'alimentation correspond-il à celui indiqué sur la plaque signalétique? L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.
☐	Les câblages et tuyauteries sont-ils corrects? L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.
☐	L'unité est-elle mise à la terre en toute sécurité? Dangereux dans le cas d'une fuite électrique.
☐	Les dimensions du câblage sont-elles conformes aux spécifications? L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.
☐	Les sorties ou entrées d'air de l'unité intérieure ou extérieure sont-elles bloquées? Cela peut entraîner un rafraîchissement ou un chauffage insuffisant.
☐	La longueur de la tuyauterie de fluide frigorigène et la charge supplémentaire de réfrigérant sont-elles dûment notées? La charge de réfrigérant dans le système n'est pas vidée.

Remarques pour l'installateur

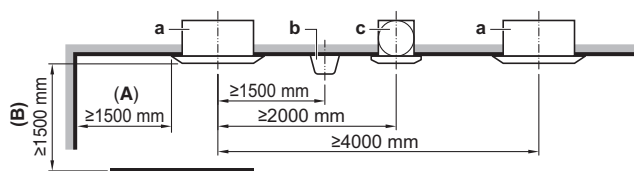
- Lisez attentivement ce manuel pour assurer une installation correcte. Veillez à donner des instructions aux clients sur le fonctionnement correct du système, en faisant référence au manuel d'utilisation joint.
- Indiquez au client quel système est installé sur le site. Vérifiez que vous remplissez les spécifications d'installation appropriées au chapitre "À faire avant utilisation" du manuel d'utilisation de l'unité extérieure.

Sélection du site d'installation

Si la température au plafond dépasse 30°C et que l'humidité relative est de 80% ou si de l'air frais est aspiré dans le plafond, une isolation supplémentaire est requise (mousse en polyéthylène d'au moins 10 mm d'épaisseur).

Vous pouvez sélectionner différents sens de flux d'air pour cette unité. Il est nécessaire d'acheter un kit de patins d'obstruction en option pour évacuer l'air en 3 ou 4 directions (coins fermés).

Installez l'unité de manière à ce que les purgeurs d'air, les témoins ou les machines à proximité de l'unité ne gênent en aucun cas le débit d'air.



- a Unité intérieure
- b Éclairage
La figure décrit un éclairage de plafond mais peut également concerner un éclairage encastré au plafond.
- c Ventilateur d'air
- A Si la sortie d'air est fermée, l'espace repéré (A) doit être d'au minimum 500 mm. De plus, si les coins droit et gauche de cette sortie d'air sont fermés, l'espace repéré (A) doit être d'au minimum 200 mm.
- B ≥ 1500 mm de tout volume statique

- Sélectionnez un site d'installation qui répond aux conditions suivantes et qui obtient l'approbation du client.
 - Où une distribution d'air optimale est assurée.
 - Où rien ne bloque le passage de l'air.
 - Où l'eau de condensat peut être drainée de manière adaptée.
 - Où le faux plafond n'est pas visiblement pentu.
 - Où il existe un espace nécessaire pour la maintenance et l'entretien.
 - Où il n'y a pas de risque de fuite de gaz inflammable.
 - L'équipement n'est pas destiné à une utilisation dans une atmosphère potentiellement explosive.
 - Où la tuyauterie entre les unités intérieure et extérieure est possible dans les limites permises. (Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure.)
 - Maintenez l'unité intérieure, l'unité extérieure, le câblage entre unités et le câblage de la télécommande à au moins 1 mètre de téléviseurs et de radios afin de prévenir tout parasite et bruit de ces appareils électriques. (Du bruit peut être produit en fonction des conditions sous lesquelles les ondes électriques sont générées, même à 1 mètre de distance.)
 - Lors de l'installation du kit télécommande sans fil, la distance entre la télécommande sans fil et l'unité intérieure peut être plus courte si des témoins fluorescents à démarrage électrique sont présents dans la pièce. L'unité intérieure doit être installée aussi loin que possible des témoins fluorescents.

2 Hauteur sous plafond

Cette unité intérieure peut être installée sur des plafonds allant jusqu'à 3,5 m de hauteur. Cependant, des réglages sur site de la télécommande seront peut-être nécessaires lorsqu'une unité est installée à une hauteur supérieure à 2,7 m. Pour éviter tout contact accidentel, il est recommandé d'installer l'unité à une hauteur supérieure à 2,5 m. Reportez-vous à la "Réglage sur site" à la page 8 et au manuel d'installation du panneau de décoration.

3 Sens du flux d'air

Sélectionnez les sens de flux d'air les plus adaptés à la pièce et au point d'installation. (Pour l'évacuation de l'air dans 3 directions, il est nécessaire de procéder à des réglages sur site à l'aide de la télécommande et de fermer la ou les sorties d'air). Reportez-vous au manuel d'installation du kit de patins d'obstruction en option et à la "Réglage sur site" à la page 8. (Reportez-vous à la figure 1) (↑ : sens du flux d'air)

- Évacuation de l'air dans toutes les directions
- Évacuation de l'air dans 4 directions
- Évacuation de l'air dans 3 directions

REMARQUE Les sens de flux d'air illustrés sur la figure 1 sont uniquement donnés à titre d'exemple des sens de flux d'air possibles.

4 Utilisez des boulons de suspension pour l'installation. Vérifiez si le plafond est suffisamment solide pour résister au poids de l'unité intérieure. En cas de doute, renforcez le plafond avant d'installer l'unité.

(Le point d'installation est repéré sur le gabarit d'installation en papier. Reportez-vous à ce gabarit pour identifier les points à renforcer.)

En ce qui concerne l'espace nécessaire pour l'installation, reportez-vous à la figure 2 (↑ : sens du flux d'air)

- Évacuation de l'air
- Entrée d'air

REMARQUE Laissez 200 mm d'espace ou plus aux emplacements indiqués par *, sur les côtés où la sortie d'air est fermée.

Préparations avant installation

- 1 Rapport entre l'ouverture au plafond et l'unité et position du boulon de suspension.

Si le panneau de décoration

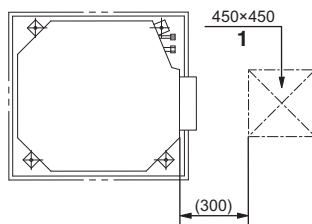
BYFQ60C est utilisé: voir [figure 3.1](#)

BYFQ60B: voir [figure 3.2](#)

- 1 Dimensions du panneau de décoration
- 2 Dimensions de l'ouverture au plafond
- 3 Dimensions de l'unité intérieure
- 4 Dimensions d'espacement entre boulons de suspension
- 5 Tuyauterie de réfrigérant
- 6 Boulon de suspension (4)
- 7 Faux-plafond
- 8 Chaise pendante

- Installez l'ouverture d'inspection côté boîtier de commande, là où la maintenance et l'inspection du boîtier de commande et de la pompe d'évacuation sont plus simples.

- 1 Ouverture d'inspection



Si un panneau de décoration BYFQ60B est installé

REMARQUE



Il est possible de procéder à l'installation avec une dimension au plafond de 660 mm (indiquée avec le symbole *). Cependant, pour obtenir une dimension de chevauchement plafond-panneau de 20 mm, l'espacement entre le plafond et l'unité doit être de 45 mm maximum. Si l'espacement entre le plafond et l'unité est supérieur à 45 mm, placez du matériau d'étanchéité sur la pièce ou récupérez le plafond.

- 2 Le cas échéant, réalisez l'ouverture au plafond requise pour l'installation. (pour les plafonds existants).

- Reportez-vous au gabarit en papier pour l'installation, afin de connaître les dimensions de l'ouverture au plafond.
- Réalisez l'ouverture au plafond requise pour l'installation. Du côté de l'ouverture vers la sortie de boîtier ou l'ouverture d'inspection, mettez en place les tuyauteries de réfrigérant et d'évacuation et le câblage pour la télécommande (inutile pour le modèle sans fil). Reportez-vous à chaque section tuyauterie ou câblage.
- Une fois l'ouverture au plafond réalisée, il sera peut-être nécessaire de renforcer les poutres de plafond de manière à maintenir le plafond à niveau et à l'empêcher de vibrer. Consultez le constructeur pour plus de détails.

- 3 Installez les boulons de suspension. (Utilisez des boulons de taille M8 ~M10.)

Utilisez des ancrages pour les plafonds existants et une fiche affaissée, des ancrages affaissés ou autres pièces fournies sur place pour les nouveaux plafonds de manière à renforcer le plafond afin qu'il résiste au poids de l'unité. Ajustez l'espacement au niveau du plafond avant de poursuivre.

Exemple d'installation ([Reportez-vous à la figure 4](#))

- 1 Dalle du plafond
- 2 Ancrage
- 3 Écrou long ou tendeur à lanterne
- 4 Boulon de suspension
- 5 Faux-plafond

REMARQUE



- Toutes les pièces susmentionnées sont à fournir.
- Pour toute installation autre que l'installation standard, contactez votre revendeur.

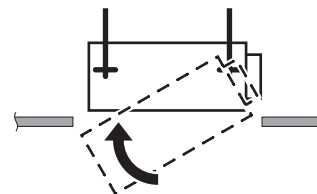
Installation de l'unité intérieure

Lors de l'installation d'accessoires en option (à l'exception du panneau de décoration), consultez également le manuel d'installation des accessoires en option. Selon les conditions sur site, il peut être plus facile d'installer les accessoires en option avant d'installer l'unité intérieure. Cependant, pour les plafonds existants, installez toujours le kit d'admission d'air frais avant d'installer l'unité.

- 1 Installez l'unité dans l'ouverture pratiquée au plafond.

- Fixez la chaise pendante au boulon de suspension. Veillez à la fixer fermement en utilisant un écrou et une rondelle au niveau des parties supérieure et inférieure de la chaise pendante.
- Fixation de la chaise pendante ([Reportez-vous à la figure 5](#))

- 1 Écrou (à fournir)
- 2 Rondelle (fournie avec l'unité)
- 3 Chaise pendante
- 4 Double écrou (à fournir et à serrer)



- 2 Fixez le gabarit en papier pour l'installation. (pour les nouveaux plafonds uniquement).

- Le patron sur papier pour l'installation correspond aux mesures de l'ouverture au plafond. Consultez le constructeur pour plus de détails.
- Le centre de l'ouverture au plafond est indiqué sur le patron sur papier pour l'installation. Le centre de l'unité est indiqué sur l'enceinte de l'unité.
- Après avoir retiré l'emballage du gabarit en papier pour l'installation, fixez celui-ci sur l'unité à l'aide des vis de fixation, comme illustré à la [figure 7](#).

- 1 Gabarit en papier pour l'installation
- 2 Centre de l'ouverture au plafond
- 3 Centre de l'unité
- 4 Vis (fournies avec l'unité)

- 3 Placez l'unité en position correcte pour l'installation.

([Reportez-vous à la section "Préparations avant installation" à la page 3.](#))

- 4 Vérifiez que l'unité est mise à niveau sur le plan horizontal.

- L'unité ne doit pas être installée inclinée. L'unité intérieure est équipée d'une pompe d'évacuation intégrée et d'un interrupteur à flotteur. (Si l'unité est inclinée dans le sens inverse du flux de condensat (le côté tuyauterie d'évacuation est surélevé), l'interrupteur à flotteur risque de ne pas fonctionner correctement et l'eau risque de goutter.)
- Vérifiez que l'unité est à niveau dans les quatre coins, à l'aide d'un niveau à bulle ou d'un tube en vinyle rempli d'eau, comme illustré à la [figure 11](#).

- 1 Niveau à bulle
- 2 Tube en vinyle

- 5 Retirez le gabarit en papier pour l'installation. (pour les nouveaux plafonds uniquement).

Travaux sur les tuyaux de réfrigérant

Pour les tuyauteries de réfrigérant de l'unité extérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.

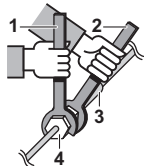
Exécutez entièrement l'isolation thermique de chaque côté des tuyauteries de gaz et de liquide. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des fuites d'eau.

Avant de poser les tuyauteries, vérifiez le type de réfrigérant utilisé.



L'installation doit être effectuée par un technicien frigoriste agréé, le choix des matériaux et l'installation doivent être entièrement conformes aux réglementations locales et nationales applicables. En Europe, la norme applicable est la norme EN378.

- Utilisez le coupe-tubes et le raccord appropriés pour le réfrigérant R410A.
- Pour éviter que de la poussière, de l'humidité ou des corps étrangers ne s'infiltrant dans les tuyauteries, pincez leur extrémité ou recouvrez-les d'un ruban adhésif.
- L'unité extérieure est chargée de réfrigérant.
- Exécutez entièrement l'isolation thermique de chaque côté des tuyauteries de gaz et de liquide pour prévenir toute fuite d'eau. Lors de l'utilisation d'une pompe à chaleur, la température des tuyauteries de gaz pouvant atteindre environ 120°C, utilisez une isolation suffisamment résistante.
- Veiller à bien utiliser une clé à vis et une clé dynamométrique pour la connexion et la déconnexion des tuyaux sur l'unité.



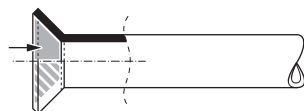
- 1 Clé dynamométrique
- 2 Clé
- 3 Raccord de tuyaux
- 4 Raccord conique

- Ne pas mélanger d'air, etc. avec le réfrigérant spécifié à l'intérieur du circuit de réfrigérant.
- Utilisez uniquement du matériau à l'état recuit pour les raccords.
- Reportez-vous au [Tableau 1](#) pour l'espacement des raccords coniques et le couple de serrage appropriés. (un serrage excessif peut endommager le bord évasé et provoquer des fuites).

Tableau 1

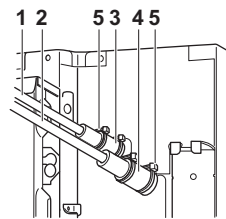
Section du tuyau	Couple de serrage	Dimension raccord A (mm)	Forme de l'évasement
Ø6,4	15~17 N·m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N·m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N·m	16,2~16,6	

- Au moment de placer le boulon du raccord, enduire sa surface interne d'huile volatile (éther ou ester), puis donner 3 ou 4 tours à la main avant de le serrer fermement.



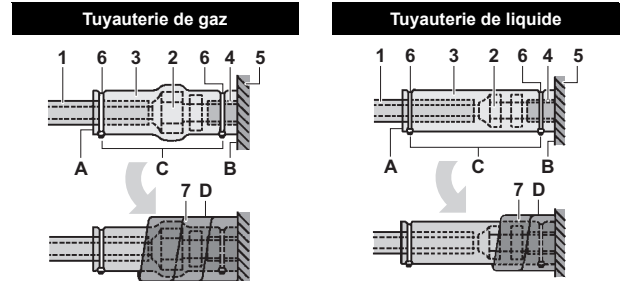
- En cas de fuite de gaz réfrigérant lors des travaux, aérez immédiatement la zone. Un gaz toxique est émis en cas d'exposition de gaz réfrigérant au feu.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz réfrigérant. Un gaz toxique peut être libéré par une fuite de gaz réfrigérant à l'intérieur et être exposé aux flammes d'un chauffage d'appoint, d'une cuisinière, etc.

- Pour terminer, isolez comme illustré sur la figure ci-dessous (utilisez les accessoires fournis)



- 1 Conduite de liquide
- 2 Conduite de gaz
- 3 Isolation pour montage de tuyau de liquide
- 4 Isolation pour montage de tuyau de gaz
- 5 Attaches (utilisez 2 attaches par isolation)

Procédure d'isolation des tuyauteries



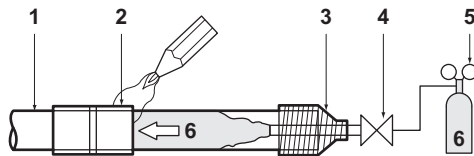
- 1 Matériau isolant pour tuyauteries (à fournir)
 - 2 Raccord conique
 - 3 Isolation pour montage (fourni avec l'unité)
 - 4 Matériau isolant pour tuyauteries (unité principale)
 - 5 Unité principale
 - 6 Attache (à fournir)
 - 7 Patin d'étanchéité moyen format 1 pour les tuyauteries de gaz (fourni avec l'unité)
Patin d'étanchéité moyen format 2 pour les tuyauteries de liquide (fourni avec l'unité)
- A Tournez les soudures vers le haut
B Fixez à la base
C Serrez la partie autre que le matériau d'isolation des tuyauteries
D Enroulez depuis la base de l'unité vers le haut du raccord conique



- Pour l'isolation locale, veillez à isoler toutes les tuyauteries locales jusqu'au raccordement des conduites situées à l'intérieur de l'unité. Des tuyauteries exposées pourraient provoquer de la condensation et des brûlures en cas de contact.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'huile sur les pièces en plastique du panneau de décoration (équipements en option). L'huile pourrait dégrader et endommager les pièces en plastique.

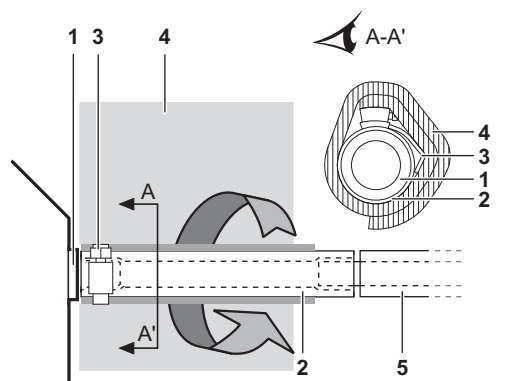
Précautions avant brasage

- Veillez à souffler de l'azote lors du brasage.
Un brasage effectué sans remplacement d'azote ou sans libérer de l'azote dans les tuyauteries pourrait créer des quantités importantes de film oxydé sur l'intérieur des tuyauteries et altérer les clapets et les compresseurs du circuit de réfrigération et ainsi empêcher un fonctionnement correct.
- Lors du brasage avec soufflage d'azote dans les tuyauteries, l'azote doit être réglé sur 0,02 MPa à l'aide d'un réducteur de pression (= pression suffisante pour être perceptible sur la peau).



- 1 Tuyauterie de réfrigérant
- 2 Partie à braser
- 3 Ruban
- 4 Robinet à commande manuelle
- 5 Réducteur de pression
- 6 Azote

- Une fois le test de la tuyauterie d'évacuation terminé, fixez le patin d'étanchéité d'évacuation (4) fourni avec l'unité sur la partie exposée de la douille d'évacuation (= entre le tuyau d'évacuation et le corps de l'unité).

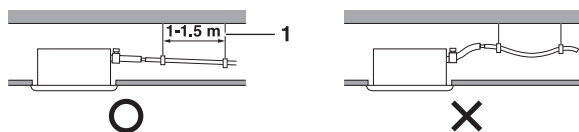


- 1 Douille d'évacuation (fixée sur l'unité)
- 2 Tuyau d'évacuation (fourni avec l'unité)
- 3 Attache en métal (fournie avec l'unité)
REMARQUE: Pliez l'extrémité de l'attache en métal sans déchirer le matériau d'étanchéité.
- 4 Patin d'étanchéité grand format (fourni avec l'unité)
- 5 Tuyauterie d'évacuation (à fournir)

Travaux de tuyauteries d'évacuation

Installation de la tuyauterie d'évacuation

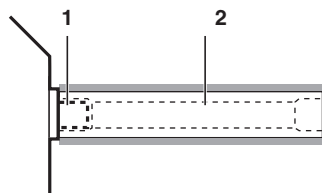
Installez la tuyauterie d'évacuation comme illustré sur la figure et prenez toutes les mesures nécessaires contre la condensation. Un mauvais raccordement des tuyauteries pourrait entraîner des fuites et mouiller le mobilier et les effets personnels.



- 1 Barre de suspension

■ Installez les tuyaux d'évacuation.

- Réduisez autant que possible la longueur de la tuyauterie et inclinez-la vers le bas, selon une pente d'au moins 1/100, de manière à ce que l'air ne reste pas coincé dans le tuyau.
- La taille du tuyau doit être égale ou supérieure à celle du tuyau de raccordement (tuyau en vinyle de 20 mm de diamètre nominal et de 26 mm de diamètre extérieur).
- Poussez le tuyau d'évacuation fourni aussi loin que possible sur la douille d'évacuation.



- 1 Douille d'évacuation (fixée sur l'unité)
- 2 Tuyau d'évacuation (fourni avec l'unité)

- Fixez l'attache en métal tel qu'indiqué sur la figure.

- Enveloppez le patin d'étanchéité grand format fourni sur l'attache en métal et le tuyau d'évacuation pour les isoler et fixer avec des attaches.
- Isolez complètement la tuyauterie d'évacuation à l'intérieur du bâtiment (à fournir).
- Si le flexible d'évacuation ne peut pas être placé suffisamment en pente, insérez le tuyau d'évacuation avec une tuyauterie d'élévation de l'évacuation (à fournir).

■ Comment raccorder les tuyauteries (Reportez-vous à la figure 6)

- 1 Dalle du plafond
- 2 Chaise pendante
- 3 Plaque réglable
- 4 Tuyau d'élévation d'évacuation (diamètre nominal du tuyau en vinyle = 25 mm)
- 5 Tuyau d'évacuation (fourni avec l'unité)
- 6 Attache en métal (fournie avec l'unité)

- Raccordez le tuyau d'évacuation aux tuyaux d'élévation d'évacuation et isolez-les.
- Raccordez le tuyau d'évacuation à la sortie d'évacuation sur l'unité intérieure et serrez-le à l'aide de l'attache.

■ Précautions

- Installez les tuyaux d'élévation d'évacuation à une hauteur inférieure à H2.
- Installez les tuyaux d'élévation d'évacuation à angle droit par rapport à l'unité intérieure et à une distance inférieure à 300 mm de l'unité.
- Pour éviter les bulles d'air, installez le tuyau d'évacuation de niveau ou légèrement incliné vers le haut (≤ 75 mm).
- La pompe d'évacuation montée sur cette unité est du type à surélévation. La caractéristique de cette pompe est que plus la pompe est placée en hauteur plus le niveau sonore produit par l'évacuation baisse. En conséquence, une hauteur de pompe d'évacuation de 300 mm est recommandée.

Panneau de décoration	H2
BYFQ60C	645 mm
BYFQ60B	630 mm

REMARQUE L'inclinaison du tuyau d'évacuation fixé doit être de 75 mm maximum de manière à ce qui la douille d'évacuation ne subisse pas de contrainte supplémentaire.



Pour assurer une pente descendante de 1:100, installez des barres de suspension tous les 1 à 1,5 m.

Lors du regroupement de plusieurs tuyaux d'évacuation, installez les tuyaux comme illustré sur la [figure 8](#). Choisissez des tuyaux d'évacuation convergents dont la taille est adaptée à la capacité de fonctionnement de l'unité.

1 Tuyaux de drainage de réduction à joint en T

Test de la tuyauterie d'évacuation

Une fois les travaux sur la tuyauterie terminés, vérifiez que l'évacuation se déroule correctement.

- Ajoutez progressivement environ 1 l d'eau à travers la sortie d'évacuation d'air.

Méthode d'ajout d'eau ([Reportez-vous à la figure 10](#))

- 1 Arrosoir en plastique (le tube doit mesurer environ 100 mm de long)
- 2 Sortie de drainage d'entretien (avec bouchon en caoutchouc) (utilisez cette sortie pour drainer l'eau du bac de récupération)
- 3 Emplacement de la pompe de drainage
- 4 Tuyau d'évacuation
- 5 Douille d'évacuation (vue du débit d'eau)

- Vérifiez le flux de drainage.

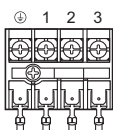
- Si les travaux de câblage électrique sont terminés
Vérifiez le flux d'évacuation en mode **RAFRAÎCHISSEMENT**, comme indiqué dans la section "[Test de fonctionnement](#)" à la [page 9](#).

- Si les travaux de câblage électrique ne sont pas terminés

- Retirez les deux vis du couvercle du boîtier de commande. Raccordez l'alimentation monophasée (50 Hz, 230 V) aux connexions N° 1 et N° 2 du bornier inter unités et raccordez soigneusement le fil de masse (voir [figure 9](#)).
- Remettez en place le couvercle du boîtier de commande et mettez sous tension.
- Ne touchez pas à la pompe de drainage. Cela pourrait entraîner des décharges électriques.

- 1 Couvercle du boîtier de commande
- 2 Câblage inter unités
- 3 Câble de terre
- 4 Bloc de jonction de l'alimentation
- 5 Attache
- 6 Câblage de transmission
- 7 Bornier pour le câblage de transmission
- 8 Ouverture pour les câbles
- 9 Étiquette du schéma de câblage (à l'arrière du couvercle du boîtier de commande)
- 10 Câblage de la télécommande

Bornier pour alimentation (4)

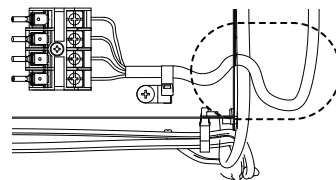


- Vérifiez l'évacuation en observant la douille d'évacuation.
- Une fois le flux d'évacuation vérifié, mettez hors tension, retirez le couvercle du boîtier de commande et déconnectez l'alimentation monophasée du bornier de câblage inter unités. Fixez le couvercle du boîtier de commande comme précédemment.

Travaux de câblage électrique

Instructions générales

- Tous les câblages sur place et les éléments doivent être installés par un technicien qualifié et satisfaire aux réglementations nationales et européennes appropriées.
- N'utiliser que des câbles en cuivre.
- Respectez le "schéma de câblage" fixé au corps de l'unité pour raccorder l'unité extérieure, les unités intérieures et la télécommande. Pour plus de détails sur l'accrochage de la télécommande, reportez-vous au "Manuel d'installation de la télécommande".
- Tout le câblage doit être exécuté par un électricien agréé.
- Un commutateur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact sur tous les pôles doit être intégré dans le câblage fixe en fonction de la législation locale et nationale correspondante. Notez que le fonctionnement reprendra automatiquement si l'alimentation principale est coupée puis rétablie.
- Reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité extérieure pour la taille du câble électrique d'alimentation raccordé à l'unité extérieure, la capacité du disjoncteur différentiel et du fusible et les instructions de câblage.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
- Ne pas raccorder le fil de masse aux éléments suivants:
 - tuyaux de gaz: cela pourrait provoquer des explosions ou un incendie en cas de fuite de gaz.
 - fils de terre du téléphone ou paratonnerres: le potentiel électrique de la terre pourrait dangereusement augmenter en cas d'orage.
 - tuyaux de plomberie: sans effet de mise à la terre si des tuyaux en vinyle dur sont utilisés.
- Vérifiez que la forme du câble d'alimentation ou de tout autre câble, avant son raccordement à l'unité, est conforme à celle indiquée sur cette figure.



Caractéristiques électriques

REMARQUE Reportez-vous à "Données électriques" pour plus de détails.



Spécifications du câble local

	Fil	Taille (mm ²)	Longueur
Entre les unités intérieures	H05VV-U4G ^{(1),(2)}	2,5	—
Unité-Télécommande	Fil gainé (2 fils) ⁽³⁾	0,75-1,25	≤500 m ⁽⁴⁾

- (1) N'est visible que dans le cas de l'utilisation de tuyaux protégés. Utilisez le fil H07RN-F en l'absence de protection.
- (2) Acheminez le câblage de transmission entre les unités intérieure et extérieure via un conduit pour le protéger des contraintes extérieures et passez le conduit à travers la paroi avec la tuyauterie de réfrigérant.
- (3) (c) Utilisez du fil à double isolation pour la télécommande (épaisseur de la gaine: ≥1 mm) ou faites passer les fils à travers une paroi ou un conduit de manière à ce que l'utilisateur ne puisse pas entrer en contact avec eux.
- (4) Cette longueur correspond à la longueur déployée totale dans le système en cas de commande groupée.

Exemple de câblage et comment régler la télécommande

Mode de raccordement des câbles (Reportez-vous à la figure 9)

- Câblage inter unités
Retirez le couvercle du boîtier de commande (1) et raccordez le bornier pour câblage inter unités à l'intérieur en appariant les numéros puis raccordez le fil de masse à la borne de masse. Dans le même temps, tirez les fils à l'intérieur à travers l'ouverture pratiquée dans le couvercle du boîtier et fixez les fils comme indiqué sur la figure.
- Câblage de la télécommande
Retirez le couvercle du boîtier de commande (1) puis tirez les fils à travers l'ouverture pratiquée dans le couvercle du boîtier de commande et raccordez-les au bornier de câblage de la télécommande. Fixez soigneusement le câblage à l'aide d'une attache, comme indiqué sur la figure.
- Après raccordement
Fixez le patin d'étanchéité petit format (fourni avec l'unité) autour des câbles pour empêcher toute infiltration d'eau dans l'unité depuis l'extérieur. Si au moins deux câbles sont utilisés, coupez le nombre nécessaire de pièces dans le patin d'étanchéité et enroulez-les autour de tous les câbles.
- Fixez le couvercle du boîtier de commande

- 1 Couvercle du boîtier de commande
- 2 Câblage inter unités
- 3 Câble de terre
- 4 Bloc de jonction de l'alimentation
- 5 Attache (à fournir)
- 6 Câblage de la télécommande
- 7 Bornier de câblage de télécommande
- 8 Ouverture pour les câbles
- 9 Étiquette de schéma de câblage (à l'arrière du couvercle du boîtier de commande)

Précautions

- 1 Conformez-vous aux remarques ci-dessous lors du câblage au bornier d'alimentation.

- Utilisez une borne à sertissage ronde pour manchon d'isolation pour le raccordement au bornier de câblage des unités. Si aucune borne n'est disponible, conformez-vous aux instructions ci-dessous.



- Ne raccordez pas des fils de différents calibres à la même borne d'alimentation. (un desserrage de la connexion peut provoquer une surchauffe).
- Lors de la fixation du câblage, utilisez les attaches (fournies avec l'unité) pour empêcher qu'une pression extérieure ne s'exerce sur les raccords de câblage. Serrez soigneusement. Lorsque le câblage est effectué, vérifiez que celui-ci est net pour éviter tout collage du boîtier de commande. Fermez soigneusement le couvercle.
- Lors du raccordement de fils de même calibre, raccordez-les conformément à la figure.



Utilisez le fil électrique spécifié. Raccordez fermement le fil à la borne. Verrouillez le fil sans forcer sur la borne. Serrez au couple en fonction du tableau ci-dessous.

Couple de serrage (N·m)	
Bornier de la télécommande	0,79~0,97
Bornier de câblage des unités	1,18~1,44

- Lors de la mise en place du couvercle du boîtier de commande, veillez à ne pincer aucun fil.
- Une fois tous les raccordements de câblage effectués, comblez les ouvertures dans les orifices destinés au câblage sur le boîtier à l'aide de mastic ou de matériau d'isolation de manière à ce que les petits animaux ou la saleté ne puissent pas pénétrer dans l'unité depuis l'extérieur et occasionner des courts-circuits au niveau du boîtier de commande.

- 2 Vérifiez que le courant total du câblage croisé entre les unités intérieures est d'une valeur inférieure à 12 A. Dérivez la ligne à l'extérieur du bornier de l'unité conformément aux normes sur les équipements électriques, en cas d'utilisation de deux câblages d'alimentation d'un calibre supérieur à 2 mm² (Ø1,6).

La dérivation doit être gainée de manière à offrir un niveau d'isolation égal ou supérieur à celui du câble d'alimentation.

- 3 Ne raccordez pas des fils de différents calibres à la même borne de mise à la terre. Un raccord mal serré peut détériorer la protection.
- 4 Le câblage de la télécommande doit se trouver à au moins 50 mm de distance du câblage inter unités et autres câblages. Si cette directive n'est pas observée, cela peut entraîner un dysfonctionnement dû au bruit électrique.
- 5 Pour le câblage de la télécommande, reportez-vous au "manuel d'installation de la télécommande" livré avec la télécommande.

REMARQUE Le client peut choisir la thermistance de télécommande.



- 6 Ne raccordez jamais le câblage inter unités au câblage de la télécommande. Cette erreur pourrait endommager le système tout entier.
- 7 Utilisez uniquement les fils spécifiés et raccordez soigneusement les fils aux bornes. Veillez à ce que les fils n'exercent aucune contrainte extérieure sur les bornes. Faites en sorte que les câbles soient bien ordonnés et ne gênent pas le fonctionnement d'autres équipements, comme le dispositif d'enclenchement du couvercle de service. Vérifiez que le couvercle se ferme bien. Des raccords incomplets peuvent entraîner une surchauffe et, dans le pire des cas, une décharge électrique ou un incendie.

Exemple de câblage

Pour le câblage des unités extérieures, se référer aux instructions d'installation jointes à l'unité extérieure.

Vérifier le type du système:

- Type en paire ou système multiple: 1 télécommande commande 1 unité inférieure (système standard).
- Système à fonctionnement simultané: 1 télécommande commande 2 unités intérieures (2 unités intérieures fonctionnent ensemble)
- Commande de groupe: 1 télécommande commande jusqu'à 16 unités intérieures (toutes les unités intérieures fonctionnent depuis la télécommande).
- Commande via 2 télécommandes: 2 télécommandes commandent 1 unité intérieure.

Type en paire ou système multiple (Reportez-vous à la figure 12)

Système à fonctionnement simultané (Reportez-vous à la figure 13)

Commande de groupe (Reportez-vous à la figure 14)

Commande via 2 télécommandes (Reportez-vous à la figure 15)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Alimentation principale |
| 2 | interrupteur principal |
| 3 | Fusible |
| 4 | Télécommande (accessoires en option) |
| 5 | Unité intérieure (maître) |
| 6 | Unité intérieure (esclave) |

REMARQUE  Il n'est pas nécessaire de définir une adresse d'unité intérieure lors de l'utilisation de la commande de groupe. L'adresse est automatiquement définie lors de la mise sous tension.

Précautions

- 1 Tout le câblage de transmission, sauf le câblage de télécommande, est polarisé et doit correspondre aux symboles des bornes.
- 2 En cas de commande de groupe, branchez la télécommande à l'unité maître en cas de connexion au système de fonctionnement simultané (un câblage à l'unité esclave n'est pas nécessaire).
- 3 En cas de commande de groupe, choisissez la télécommande correspondant à l'unité intérieure ayant le plus de fonctions (comme le volet pivotant).
- 4 En cas de commande du système de fonctionnement simultané à l'aide de 2 télécommandes, effectuez un raccordement à l'unité maître (un câblage à l'unité esclave n'est pas nécessaire).
- 5 Vérifiez que le câblage est bien connecté à l'unité maître en cas d'utilisation d'un système simultané de type multiple en commande de groupe.
- 6 Ne raccordez pas les équipements aux tuyaux de gaz, aux tuyaux d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre du téléphone. Une mise à la masse incorrecte pourrait entraîner un choc électrique.

Installation du panneau de décoration

Reportez-vous au manuel d'installation joint au panneau de décoration.

Après installation du panneau de décoration, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre le corps de l'unité et le panneau de décoration. Dans le cas contraire, de l'air pourrait s'échapper à travers cet espace et former des gouttes de rosée.

Réglage sur site

Le réglage sur site doit être effectué depuis la télécommande, conformément aux conditions d'installation.

- Il est possible de modifier le paramétrage en changeant le "numéro de mode", "le premier numéro de code" et le "deuxième numéro de code".
- Pour le réglage et le fonctionnement, se référer à "Réglage sur site" dans le manuel d'installation de la télécommande.

Réglage de la hauteur du plafond

Régalez le deuxième numéro de code conformément au tableau ci-dessous, de manière à ce qu'il corresponde à la hauteur de plafond de l'installation. (le deuxième numéro de code est réglé en usine sur la valeur "01")

Hauteur du plafond (m)		Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code
≤2,7	N	13 (23)	0	01
>2,7 ou ≤3,0	H	13 (23)	0	02
>3,0 ou ≤3,5	S	13 (23)	0	03

La valeur de la hauteur de plafond correspond à une évacuation d'air dans tous les sens.

Réglage du sens d'évacuation de l'air

Pour modifier le sens d'évacuation de l'air (3 ou 4 sens), reportez-vous au manuel du kit de patins d'obstruction en option. (le deuxième numéro de code est réglé en usine sur la valeur "01" pour une évacuation de l'air dans tous les sens)

Réglage du volume d'air lorsque la commande du thermostat est sur ARRÊT

Avant de régler la commande du thermostat, contactez le client pour savoir si le réglage est adapté à son environnement. (le deuxième numéro de code est "02" lorsque le thermostat de rafraîchissement est sur ARRÊT et les autres sont sur "01" en réglage usine.)

Paramètre		Numéro de mode ⁽¹⁾	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code
Le ventilateur s'arrête lorsque le thermostat est sur ARRÊT (rafraîchissement/ chauffage)	Normal	11 (21)	2	01
	Arrêt			02
Volume d'air lorsque le thermostat de rafraîchissement est sur ARRÊT	LL	12 (22)	6	01
	Volume de réglage			02
Volume d'air lorsque le thermostat de chauffage est sur ARRÊT	LL	12 (22)	3	01
	Volume de réglage			02

(1) Le réglage du numéro de mode est effectué par lot pour le groupe. Pour effectuer ou confirmer les réglages pour une unité individuelle, réglez le numéro de mode illustré entre parenthèses

Réglage de l'affichage du filtre à air

Les télécommandes sont équipées d'un affichage à cristaux liquides qui indique quand il est temps de nettoyer le filtre à air.

Modifiez le deuxième numéro de code en fonction de la quantité de saleté ou de poussière dans la pièce. (le deuxième numéro de code est réglé en usine sur la valeur "01" pour une légère contamination du filtre à air)

Contamination du filtre à air

Paramètre	Intervalle d'affichage	Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code
Léger	±2500 heures	10 (20)	0	01
Important	±1250 heures	10 (20)	0	02
Aucun affichage	—	10 (20)	3	02

Lors de l'utilisation de télécommandes sans fil, vous devez régler l'adresse. Se référer au manuel d'installation joint à la télécommande sans fil pour les instructions de réglage.

Réglage du nombre d'unités intérieures d'un système à fonctionnement simultané

Lors de l'utilisation en mode de système à fonctionnement simultané, changez le deuxième numéro de code comme indiqué dans le tableau. (le deuxième numéro de code est réglé en usine sur la valeur "01" pour une 1 unité connectée.)

Paramètre	Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code
Système en paire (1 unité)	11 (21)	0	01
Système à fonctionnement simultané (2 unités)			02
Système à fonctionnement simultané (3 unités)			03
Système à fonctionnement simultané (4 unités)			04

En mode de fonctionnement simultané, reportez-vous à "[Réglage individuel pour un système à fonctionnement simultané](#)" à la page 9 pour régler les unités maître et esclave individuellement.

En cas d'utilisation de télécommandes sans fil

Lors de l'utilisation de télécommandes sans fil, le réglage de l'adresse de la télécommande sans fil est nécessaire. Reportez-vous au manuel d'installation joint à la télécommande sans fil pour les instructions de réglage.

Réglage individuel pour un système à fonctionnement simultané

Plus aisé lorsque la télécommande en option est utilisée lors du réglage de l'unité esclave.

Effectuez les procédures suivantes lors du réglage individuel des unités maître et esclave.

Procédure (Reportez-vous à la figure 16)

- 1 Alimentation principale
- 2 interrupteur principal
- 3 Fusible
- 4 Télécommande (accessoires en option)
- 5 Unité intérieure (maître)
- 6 Unité intérieure (esclave)

- 1 Réglez le deuxième numéro de code sur "02", réglage individuel, afin que l'unité esclave puisse être réglée individuellement. (le deuxième numéro de code est réglé en usine sur "01", réglage unifié.)

Paramètre	Numéro de mode	Premier numéro de code	Deuxième numéro de code
Réglage unifié	11 (21)	1	01
Réglage individuel			02

- 2 Effectuez un réglage sur site pour l'unité maître.
- 3 Désactivez l'interrupteur principal d'alimentation après (2).
- 4 Débranchez la télécommande de l'unité maître et raccordez-la à l'unité esclave.
- 5 Activez l'interrupteur principal d'alimentation et comme dans (1), réglez le deuxième numéro de code sur "02", réglage individuel.
- 6 Effectuez un réglage sur site pour l'unité esclave.
- 7 Désactivez l'interrupteur principal d'alimentation après (6). Lorsqu'il y a au minimum 2 unités esclaves, recommencez les étapes (4) à (7) pour toutes les unités esclaves.
- 8 Débranchez la télécommande de l'unité esclave après le réglage et rebranchez-la à l'unité maître. Le réglage est terminé.

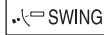
Il n'est pas nécessaire de reconnecter la télécommande depuis l'unité maître si la télécommande en option de l'unité esclave est utilisée. (Il faut cependant enlever les câbles attachés au bornier de la télécommande de l'unité maître.)

Test de fonctionnement

Reportez-vous à la section "[Veuillez prêter une attention particulière aux points ci-dessous pendant la construction et les vérifier après avoir terminé l'installation](#)" à la page 2.

Après avoir terminé l'élaboration de la tuyauterie de réfrigérant, de la tuyauterie d'évacuation et du câblage électrique, procéder à un essai de fonctionnement de façon à protéger l'unité.

Test de fonctionnement après installation du panneau de décoration

- 1 Ouvrez la soupape d'arrêt du côté gaz.
- 2 Ouvrez la soupape d'arrêt du côté liquide.
- 3 Mettez le chauffage du carter moteur sous tension pendant 6 heures.
- 4 Activez le mode de rafraîchissement avec la télécommande et poussez le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer le fonctionnement.
- 5 Appuyez sur la touche Inspection/Essai de fonctionnement  /TEST 4 fois (2 fois pour une télécommande sans fil) et faites fonctionner en mode Essai de fonctionnement pendant 3 minutes.
- 6 Appuyez sur le bouton Réglage du sens du flux d'air  SWING pour vérifier que l'unité fonctionne.
- 7 Appuyez sur le bouton Inspection/Test de fonctionnement  /TEST et faites fonctionner l'unité normalement.
- 8 Vérifiez le fonctionnement de l'unité conformément au manuel d'utilisation.

REMARQUE  Ne pas toucher la pompe d'évacuation pour éviter tout choc électrique.

- 1 Ouvrez la soupape d'arrêt du côté gaz.
- 2 Ouvrez la soupape d'arrêt du côté liquide.
- 3 Mettez le chauffage du carter moteur sous tension pendant 6 heures.
- 4 Activez le mode de rafraîchissement avec la télécommande câblée et poussez le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer le fonctionnement.
- 5 Appuyez sur le bouton Inspection/Test de fonctionnement  4 fois et actionnez le mode Test de fonctionnement pendant 3 minutes.
- 6 Appuyez sur le bouton Inspection/Test de fonctionnement  et faites fonctionner l'unité normalement.
- 7 Vérifiez le fonctionnement de l'unité conformément au manuel d'utilisation.
- 8 Mettez l'unité hors tension après le fonctionnement.

Précautions

- 1 Si quelque chose est défectueux sur l'unité et que celle-ci ne fonctionne pas, reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité extérieure ou contactez votre revendeur.
- 2 Reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité extérieure en cas d'utilisation d'un système de fonctionnement individuel.
- 3 Effectuez un essai de fonctionnement après installation du panneau de décoration si une télécommande sans fil est utilisée.

Schéma de câblage

Unité intérieure

A1P	Carte de circuit imprimé
C105.....	Condensateur (M1F)
DS1	Commutateur Dip sur CCI
F1U	Fusible (F, 5 A, 250 V)
HAP.....	Voyant clignotant (moniteur d'entretien vert)
K2R	Relais magnétique
M1F	Moteur de ventilateur
M1P.....	Moteur de pompe d'évacuation
M1S~M4S	Moteur de volet pivotant
R1T	Thermistance (air)
R2T, R3T	Thermistance (bobine)
S1L.....	Interrupteur à flotteur
V1R	Pont de diode
X1M.....	Bornier
X2M.....	Bornier
Z1F	Filtre antiparasite
Z1C	Tore magnétique
Z2C	Tore magnétique
PS	Alimentation de commutation
RC	Récepteur
TC	Émetteur

Télécommande sans fil (récepteur/affichage)

A2P.....	Carte de circuit imprimé
A3P.....	Carte de circuit imprimé
BS1.....	Contact bouton-poussoir sur CCI
H1P	Voyant témoin (marche-rouge)
H2P	Voyant témoin (temporisateur-vert)
H3P	Voyant témoin (signe filtre-vert)
H4P	Voyant témoin (dégivrage-orange)
SS1.....	Sélecteur (principal/secondaire)
SS2.....	Sélecteur (réglage de l'adresse sans fil)

Kit capteur

A4P.....	Carte de circuit imprimé
A5P.....	Carte de circuit imprimé

Télécommande câblée

R4T.....	Thermistance (air)
----------	--------------------

Connecteurs pour les pièces en option

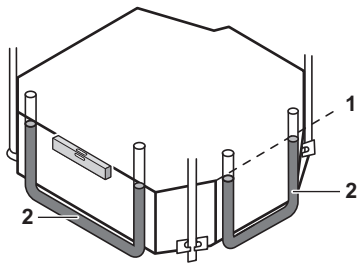
X24A.....	Connecteur (câblage télécommande)
X33A.....	Connecteur (adaptateur pour câblage)
X35A.....	Connecteur (alimentation pour adaptateur)
X81A.....	Connecteur (kit capteur)

Remarques

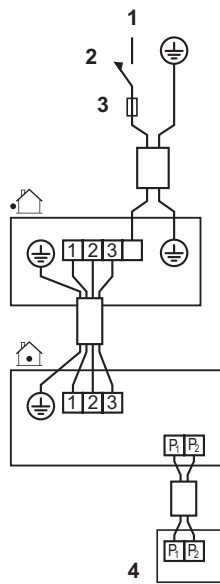
-  : borne
  : connecteur
  : câblage du site
- Si une télécommande centrale est utilisée, raccordez-la à l'unité conformément au manuel d'installation joint.
- X2A, X8A, X33A, X35A, X36A sont raccordés lorsque des accessoires en option sont utilisés.
En cas d'utilisation d'un panneau de décoration auto-nettoyant, reportez-vous au schéma de câblage correspondant.
- Raccordez l'alimentation de l'ADAPTATEUR POUR CÂBLAGE directement au bornier (X2M) de l'unité intérieure.
- En cas de commutation principale/secondaire, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande.
- Légende des couleurs

BLK	: noir	BLU	: bleu	BRN	: marron
GRN	: vert	GRY	: gris	ORG	: orange
RED	: rouge	WHT	: blanc	YLW	: jaune

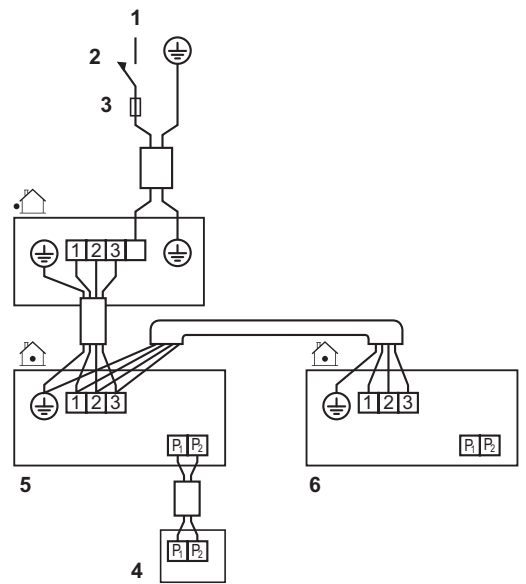
In case of simultaneous operation system	: Dans le cas d'un système à fonctionnement simultané
Indoor unit (Master) / (Slave)	: Unité intérieure (maître) / (esclave)
To outdoor unit	: Vers l'unité extérieure
Remote controller	: Télécommande
Control box	: Boîtier de commande
Receiver/display unit	: Récepteur/afficheur
Central remote controller	: Télécommande centrale
Wired remote controller	: Télécommande câblée



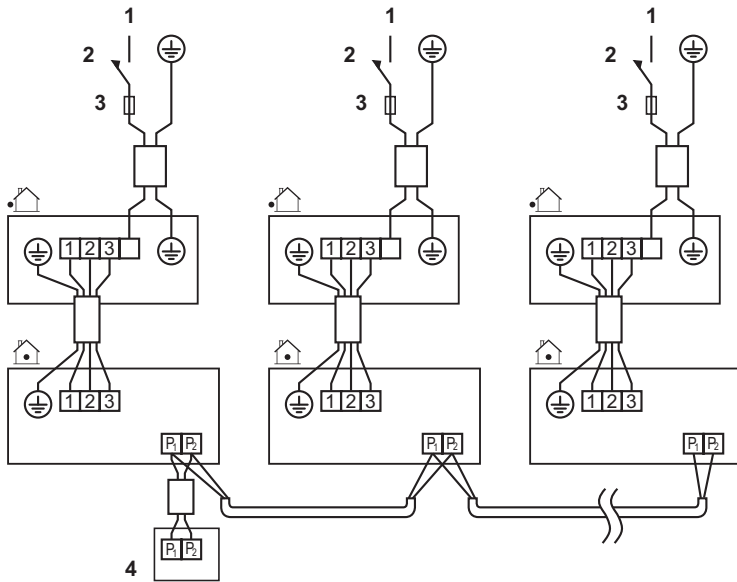
11



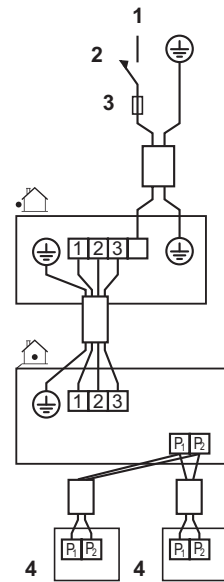
12



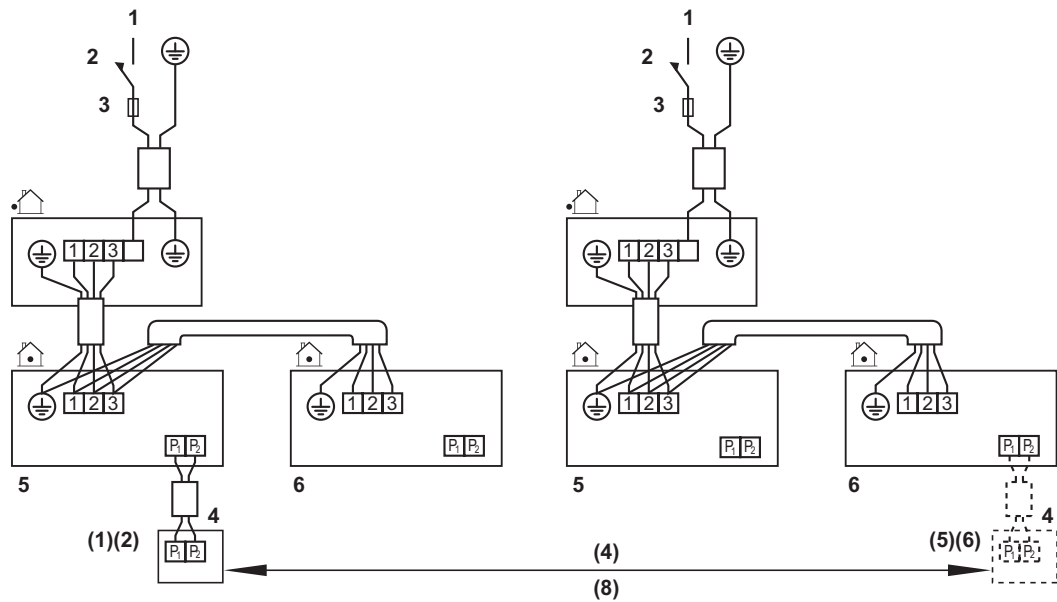
13



14



15



16

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin

